



КОМЕРЦИЈАЛНА БАНКА АД СКОПЈЕ

БАРАЊЕ ЗА АВТОМОБИЛСКИ КРЕДИТ

- денарски кредит денарски кредит со ЕУР клаузула
KËRKESË PËR KREDI AUTOMOBILI
 kredi ne denare kredi ne denare me EUR klauzole

ЛИЧНИ ПОДАТОЦИ ЗА КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ / ТË DHËNAT PERSONALE TË KREDIKËRKUESIT			
Име/Emri:		Презиме/Mbiemri:	
ЕМБГ/NUAQ:		Идентификација: <input type="checkbox"/> Лична карта <input type="checkbox"/> Пасош Identifikimi: <input type="checkbox"/> Letërnjoftimi <input type="checkbox"/> Pasaporta	Рег. бр. Nr. regj.
Адреса (од л.к.): /Adresa (nga l.nj.):		Место: /Vendi:	Град: /Qyteti:
Контакт адреса: /Adresa për kontakt:		Место: /Vendi:	Град: /Qyteti:
Стручна подготовка*: <input type="checkbox"/> ВСП <input type="checkbox"/> ВШП <input type="checkbox"/> ССП <input type="checkbox"/> НСП Përgatitja profesionale*: <input type="checkbox"/> PLA <input type="checkbox"/> PSHL <input type="checkbox"/> PAM <input type="checkbox"/> PPP		Брачна состојба*: <input type="checkbox"/> ово брак <input type="checkbox"/> разведен/а <input type="checkbox"/> останато Gjendja martesore*: <input type="checkbox"/> në kurorë <input type="checkbox"/> i/e shkurorëzuar <input type="checkbox"/> tjetër	
Телефон/Telefoni:		Мобилен/Mobili:	Е-маил/e-маил:

ПОДАТОЦИ ЗА ПОВРЗАНИ СУБЈЕКТИ СО КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ/ТË DHËNA PËR SUBJEKTET E LIDHURA ME KREDIKËRKUESIN			
Дали имате основачки влог од 20% или над 20% од капиталот во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА			
Назив на субјектот:		Матичен број:	
A keni depozitë themelimi prej 20% ose mbi 20% të kapitalit në ndonjë subjekt juridik: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO		Numri амë:	
Дали сте член во орган на управување или застапување во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА			
Назив на субјектот:		Матичен број:	
A jeni anëtar në organ drejtues ose përfaqësoni ndonjë subjekt juridik: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO		Numri амë:	
Податоци за членови на потесно семејство: (Име и презиме и ЕМБГ) Të dhëna për anëtarët e ngushtë të familjes: (Emri dhe mbiemri NUAQ)	Мајка/Nëna:	Татко/Babai:	Конпур/а: Bashkëshorti/ja:
	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:
			ДЕТЕ: Fëmija: ДЕТЕ: Fëmija:

ПОДАТОЦИ ЗА ВРАБОТУВАЊЕ /ТË DHËNAT PËR PUNËSIM	
Назив на претпријатието: Emri i ndërmarrjes:	Сектор: <input type="checkbox"/> Приватен <input type="checkbox"/> Јавен <input type="checkbox"/> Останато Sektori: <input type="checkbox"/> Privat <input type="checkbox"/> Publik <input type="checkbox"/> Tjetër
Број на вработени: Numri i të punësuarve:	Плата прима преку: <input type="checkbox"/> КБ на с-ка: _____ <input type="checkbox"/> Останато Rrogë merr përmes: <input type="checkbox"/> BK në ll.rr.: _____ <input type="checkbox"/> Tjetër

ПОДАТОЦИ ЗА ИМОТНО - ФИНАНСИСКА СОСТОЈБА НА КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ/ ТË DHËNAT PËR GJENDJEN PRONËSORO-FINANCIARE TË KREDIKËRKUESIT			
Опис на недвижност: <input type="checkbox"/> куќа <input type="checkbox"/> стан <input type="checkbox"/> викендица <input type="checkbox"/> земјиште <input type="checkbox"/> друго сопственост ___ %		Возило: <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не	
Përshkrimi i patundshmërisë: <input type="checkbox"/> shtëpi <input type="checkbox"/> banesë <input type="checkbox"/> vikendshëtitë <input type="checkbox"/> tokë <input type="checkbox"/> tjetër pronë ___ %		Automjet: <input type="checkbox"/> Po <input type="checkbox"/> Jo	
Месечни приходи: Të hyrat mujore:	Нето плата: Rroga neto:	Закупнини: Qiradhënie:	Други приходи: Të hyra tjera:
Месечни расходи: Të dalat mujore	Закупнини: Qiradhënie:	Осигурување: Sigurime:	Други расходи: Të dala tjera:
			Вкупно: Gjithsej:

ПОДАТОЦИ ЗА КРЕДИТОТ/ ПОДАТОЦИ ЗА КРЕДИТОТ/ТË DHËNAT PËR KREDINË		
Баран износ на кредит: _____ денари Shuma e kërkuar e kredisë _____ denarë	Рок на отплата: _____ месеци Afati i pagesës: _____ viti	
Број на профактура: /Nr i profakturës:	Износ на профактура: Vlera e profakturës:	Сопствено учество: Pjesmarja vetanake:
Начин на отплата: <input type="checkbox"/> Административна забрана од плата <input type="checkbox"/> Траен налог од трансакциска сметка Mënyra e pagesës: <input type="checkbox"/> Ndalesë administrative nga rroga <input type="checkbox"/> Urdhërpaguesë periodike të llogarisë së transaksionit		
Средствата од одобриениот кредит да се исплатат на трансакциска сметка број: _____ Mjetet e kredisë së lejuar të paguhen në llogarinë e transaksionit nr: _____		

ЛИЧНИ ПОДАТОЦИ ЗА КО-КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ /ТË DHËNAT PERSONALE TË КО-КРЕДИКËRKUESIT			
Име/Emri:		Презиме/Mbiemri:	
Адреса/Adresa:		Место: Vendi:	Град: Qyteti:
ЕМБГ/NUAQ:		Л.К бр/Nr i ltnj:	Идентификација: <input type="checkbox"/> Лична карта <input type="checkbox"/> Пасош Identifikimi: <input type="checkbox"/> Letërnjoftimi <input type="checkbox"/> Pasaporta
Стручна подготовка*: ВСП, ВШП, ССП, НСП Përgatitja profesionale*: <input type="checkbox"/> PLA <input type="checkbox"/> PSHL <input type="checkbox"/> PAM <input type="checkbox"/> PPP		Брачна состојба*: <input type="checkbox"/> ово брак <input type="checkbox"/> sameц <input type="checkbox"/> вдовец/а <input type="checkbox"/> разведен/а Gjendja martesore*: <input type="checkbox"/> në kurorë <input type="checkbox"/> i/e vejë <input type="checkbox"/> i/e shkurorëzuar	
Број на издржувани членови: Numri i anëtarëve që mban:			
Месечни приходи: Të hyrat mujore:	Нето плата: Rroga neto:	Закупнини: Qiradhënie:	Други приходи: Të hyra tjera:
Месечни расходи: Të dalat mujore	Закупнини: Qiradhënie:	Осигурување: Sigurime:	Други расходи: Të dala tjera:
			Вкупно: Gjithsej:
Дали имате основачки влог од 20% или над 20% од капиталот во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА			
Назив на субјектот:		Матичен број:	
A keni depozitë themelimi prej 20% ose mbi 20% të kapitalit në ndonjë subjekt juridik: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO		Numri амë:	
Дали сте член во орган на управување или застапување во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА			
Назив на субјектот:		Матичен број:	
A jeni anëtar në organ drejtues ose përfaqësoni ndonjë subjekt juridik: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO		Numri амë:	
Податоци за членови на потесно семејство: (Име и презиме и ЕМБГ) Të dhëna për anëtarët e ngushtë të familjes: (Emri dhe mbiemri NUAQ)	Мајка/Nëna:	Татко/Babai:	Конпур/а: Bashkëshorti/ja:
	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:
			ДЕТЕ: Fëmija: ДЕТЕ: Fëmija:
Телефон:	Мобилен:	e-mail:	
Потпис: Кредитобарател Kredikërkuesi	Потпис: Кокредитобарател 1 Nënkrimi Kokredikërkuesi 1	Место/Vendi: Датум/Data:	

Податоците обележани со * се незадолжителни и истите не мора да бидат пополнети. Потврдувам дека податоците кои ги наведов се точни и дека ќе ја информирам Банката за секоја промена на податоците. Информирам сум дека Банката ќе ги користи моите лични податоци согласно законските прописи и правила на Банката за заштита на лични податоци. Информирам сум за условите на кредитот и истите ги прифаќам. Средствата од одобриениот кредит нема да ги користам за подмирување на доспелни обврски или обврски кои доспеваат во рок од 30 дена кон Комерцијална Банка АД Скопје, ниту за купување на акции издадени од Комерцијална Банка АД Скопје.

Të dhënat e shënuara me * nuk janë të detyrueshme dhe nuk është patjetër të plotësohen. Vërtetoj se informacionet e dhëna më sipër janë të saktë dhe do ta informoj Bankën për çdo ndryshim të të dhënave. Jam i informuar se Banka do t'i përdorë të dhënat e mia personale në pajtim me rregullativën ligjore dhe rregullat e Bankës për mbrojtjen e të dhënave personale. Jam i informuar për kushtet e kredisë dhe të njëjtat i pranoj. Mjetet nga kredia e miratuar nuk do t'i përdorë për të shlyer ndonjë detyrim të parapaguar ose detyrime që duhet të bëhen brenda 30 ditëve ndaj Bankës komerciale SHA Shkup, e as për blerjen e aksioneve të lëshuara nga Banka Komerciale SHA Shkup.

Пополнува Банката: _____ Барањето го примил: _____ Датум: _____
 E plotëson Banka: _____ Kërkesën e pranoi: _____ Data: _____

(назив и штембил на претпријатието
или друго правно лице)
(emri dhe faksimili i ndërmarrjes
Ose i personit tjetër juridik)

Бр/№: _____

**ПОТВРДА ЗА РЕДОВЕН РАБОТЕН ОДНОС И ИЗНОС НА ПЛАТА
ЗАВЕРЕНА ОД ПРЕТПРИЈАТИЕТО ИЛИ ДРУГО ПРАВНО ЛИЦЕ
VËRTETIM PËR MARRËDHËNIE TË RREGULLT PUNE
I VËRTETUAR NGA NËDMARRJA OSE PERSON TJETËR JURIDIK**

**ЗА КРЕДИТОБАРАТЕЛ КО –КОКРЕДИТОБАРАТЕЛ 1
PËR КРЕДИКËРКУЕС КО-КРЕДИКËРКУЕСИ 1**

(означете го полето за кого се однесува потврдата/ shënoni në fushë kujt i dedikohet vërtetimi)

I. ОПШТИ ПОДАТОЦИ: / TË DHËNAT E PËRGJITHSHME:

Име и презиме: Emri dhe mbiemri:	Адреса (од л.к.): Adresa (nga l.nj.):	Датум и место на раѓање: Data dhe vendi i lindjes:		
ЕМБГ/NUAQ:	Лична карта број/ Nr. i letërnjoftimit:			
Назив на претпријатието: Emri i ndërmarrjes:	Адреса на претпријатието: Adresa e ndërmarrjes:			
Даночен број: Numri tatimor:	Матичен број: Numri amë:	телефон: telefoni:	факс: faksi:	Е-маил: e-mail:
Жиро сметка/ Llogaria rrjedhëse:		Депонент на/Deponent në:		
Работно место _____, вкупен стаж _____ години, од тоа во сегашното претпријатието _____ години Vendi i punës _____, përvoja gjithsej _____ vite, sa nga këto në ndërmarrjen aktuale _____ vite				

II. ПОДАТОЦИ ЗА ПЛАТА И ОБВРСКИ ОД ПЛАТА: / TË DHËNA PËR RROGËN DHE DETYRIMET NGA RROGA:

Потврдуваме дека лицето е во редовен работен однос на неопределено време и дека просечната месечна плата остварена во претходните три месеци изнесува:

Vërtetojmë se personi është në marrëdhënie të rregullt pune në kohë të pacaktuar dhe rroga mesatare mujiore e realizuar në tre muajt e kaluar arrin:

Ден _____ со букви _____
Den _____ me fjalë _____

**ОБВРСКИ ОД ПЛАТА
DETYRIME NGA RROGA**

ВКУПЕН ИЗНОС
SHUMA GJITHËSEJ

а) по судски забрани
me ndalesë gjyqësore

б) ПО ЗАБРАНА ЗА :
ME NDALESË PËR :

-СТАНБЕНИ КРЕДИТИ
-KREDI BANESORE

-ПОТРОШУВАЧКИ КРЕДИТИ
-KREDI KONSUMATORE

- ДРУГ КРЕДИТ
- KREDI TJETËR

в) ДРУГИ ЗАБРАНИ
NDALESA TË TJERA

**МЕСЕЧНА ПАТА ПО ОБВРСКИ
KËSTI DETYRIMOR MUJOR**

Раководител на
финансиска служба

М.П.

Директор на претпријатието или
друго правно лице

Удхëheqësi i
shërbimit financiar

V.V.

Drejtori i ndërmarrjes ose
person tjetër juridik

Потребни документи кон барањето за кредит:

1. Фотокопии од валидни лични карти од кредитобарателите и жирантите
2. Профактура или фактура за купување на возило
3. За вработени во приватни фирми прифатливи за Банката – образец ПП53 (Декларација за прием од УЈП) за последните 3 месеци
4. Солвентност на жиро сметка за приватна фирма депонент на друга банка
5. Талон од последна пензија од КБ за баратели пензионери
6. Извод од матична книга на родени / венчани од кредитобарателите
7. Имотен лист (за кредит обезбеден со хипотека на недвижен имот)
8. Полиса за авто - каско осигурување на возилото, винулирана во корист на Банката / Полиса за осигурување на заложенит недвижен имот, винулирана во корист на Банката

Потврдата ја заверува претпријатието или друго правно лице

Dokumentet e nevojshme bashkëngjitur kërkesës së kredisë:

1. Fotokopje të letërnjoftimeve të vlefshme
2. Profaturë ose faturë për blerjen e automjetit
3. Certifikatë nga libri amë i të lindurve / kurore
4. Triskë nga pensioni i fundit në KB për kërkues pensionistë
5. Për të punësuar në kompani private të pranueshme për Bankën – formulari PP53 (Deklarata e pranueshmërisë nga DHP) për 3 muajt e fundit
6. Aftësia paguese e llogarisë rrjedhëse të një kompanie private depozituese në bankë tjetër
7. Polisa e sigurimit kasko të automjetit, винулирана në favor të Bankës (para shfrytëzimit të mjeteve nga kredia e miratuar)

Vërtetimin e certifikon ndërmarrja ose personi tjetër juridik

(назив и штембил на претпријатието или друго правно лице)
Бр. _____

ДО
КОМЕРЦИЈАЛНА БАНКА
АД СКОПЈЕ

РЕШЕНИЕ

За извршување врз плата-административна забрана на кредитокорисник

На основа на писмена изјава - согласност на работникот _____, да се стави административна забрана на плата во корист на **Комерцијална банка АД Скопје** (согласно законската регулатива) за отплата на кредит по Договор бр. _____, се обврзуваме дека по доставувањето на ова Решение, во целост ќе вршиме забрана и тоа:

1. Задршка на месечен ануитет на износ од _____ ден. за период од _____ до _____, т.е. до конечна отплата на кредитот согласно Договорот за кредит. Првиот ануитет достасува на _____.

Месечниот ануитет може да се менува согласно Договорот за кредит, според известување на Банката.

Уплатата ќе се врши во корист на **жиро сметка на Комерцијална банка АД Скопје 300000000000133, ЕДБ 4030989254937 депонент на НБРМ**, за сметка _____ (кредитна партија на корисникот)

2. Оваа забрана ќе биде во сила се додека не се добие писмено известување од Банката дека кредитот е целосно отплатен.

3. Се обврзуваме да го задржиме од платата на работникот, **износот на евентуалните трошоци** (помалку наплатени камати, казнена камата, договорни казни и опомени и др.) кои ќе настанат поради нередовна отплата на кредитот, а врз основа на доставена конечна пресметка - известување од Банката.

4. Се обврзуваме да ја известиме Банката за евентуален престанок на работниот однос на работникот по било кој основ, за засновање на правен однос со друго лице или пензионирање, во рок од **8 дена** по настанатата промена и да го предадеме решението за административна забрана на плата со целокупната кредитна документација на новиот работодавач.

5. Во моментот на издавањето на Решението за административна забрана на плата на работникот потврдуваме дека:

- има / нема друга административна забрана или постапка за ставање на истата,

- нема решение за намирување на побарување по основ на законско издржување, за надомест на штета настаната по основ на нарушување на здравјето или намалување односно губење на работната способност, за надомест на штета по основ на загубено издржување поради смрт на издржувачот.

(Emri dhe faksimili i ndërmarrjes ose i personit tjetër juridik)

Nr. _____

Deri te
BANKA KOMERCIALE
SHA SHKUP

VENDIM

Пër realizim ndaj rrogës-ndalesës administrative të kredishfrytëzuesit

Në bazë të deklaratës me shkrim – pëlqimin e punëtorit _____, të vendoset ndalesë administrative në rrogë në dobi të Bankës komerciale SHA Shkup (në pajtim me rregullativën ligjore) për shlyerjen e kredisë sipas marrëveshjes nr. _____, obligohemi se pas dorëzimit të këtij Vendimi, në tërësi do të bëjmë ndalesë, edhe atë:

1. Mbjatjen e anuitetit mujor në shumën prej _____ ден. Për periudhën nga _____ deri _____, respektivisht deri në shlyerjen përfundimtare të kredisë në pajtim me Marrëveshjen për kredi. Anuiteti i parë mbrin më _____.

Anuiteti mujor mund të ndryshohet në pajtim me Marrëveshjen për kredi, sipas njoftimeve të Bankës.

Pagesa do të bëhet në dobi të llogarisë rrjedhëse të Bankës komerciale **SHA Shkup 300000000000133, NUT 4030989254937 depozitues i BPRM**, për llogarinë _____.

(transhi kreditor i shfrytëzuesit)

2. Kjo ndalesë do të jetë në fuqi deri sa nuk marim njoftim me shkrim nga Banka se kredia është shlyer plotësisht.

3. Obligohemi për ta mbajtur nga rroga e punëtorit vlerën për **ndonjë kosto eventuale** (interese me pak te paguara, interes me dënim, dënime t kontraktuara dhe paralajmërimе etj.), që do të dalin për shkak të shlyerjes së parregullt të kredisë, bazuar në përllogaritjen e dorëzuar përfundimtare – të raportuar nga Banka

4. Obligohemi që ta informojmë Bankën në lidhje me ndërprerjen eventuale të marrëdhënies së punës te punëtorit për çfarëdo arsye, për krijimin e marrëdhënies ligjore me një person tjetër apo daljen në пенсион нë аfat **prej 8 ditës** pas ndryshimit të ndodhur dhe ta dorëzojmë vendimin për ndalesën administrative të rrogës me gjithë dokumentacionin e kredisë punëdhënësit të ri.

5. Në momentin e nxjerrjes së vendimit për ndalesën administrative të rrogës të punëtorit vërtetojmë se:

- Ka / nuk ka ndalesë ose procedurë tjetër administrative për vendosjen e njëjtë,

- Nuk ka vendim për shlyerjen e kërkesave mbi bazën e mbajtjes ligjore, për kompensim të dëmit të shkaktuar në lidhje me keqësimin e shëndetit ose zvogëlimin respektivisht humbjes së aftësisë për punë, për kompensimin e dëmit në bazë humbjes së mbështetjes për shkak të vdekjes së mbajtësit.

Потписи на овластени лица
Nënshkrimet e personave të autorizuar

Раководител на
Финансиска служба
Удһеһеқһси
Shërbimit financiar

М.П
V.V

Директор на правно лице
Drejtori i personit juridik

ИЗЈАВА – СОГЛАСНОСТ

за донесување на Решение за административна забрана

Од кредитокорисник _____, со живеалиште на _____, со ЕМБГ _____ и л. карта бр. _____

Јас, допотпишаниот _____ во работен однос со работодавачот _____ на работно место _____, а заради обезбедување на наплата на кредитот по Договор бр. _____ од _____ година, ја давам следната

СОГЛАСНОСТ

1. На мојата плата што ја примам кај работодавачот _____ согласен сум да се стави административна забрана за отплата на обврските по цитираниот Договор за кредит, во висина на месечниот ануитет односно променетиот месечен ануитет, најмногу по една половина од платата за односниот месец.

2. Го овластувам работодавачот да ги уплатува средствата што ќе се запираат од мојата плата на **жиро сметка на Комерцијална банка АД Скопје број 300000000000133, ЕДБ 4030989254937 депонент на НБРМ**, за сметка _____ (кредитна партија).

3. Согласен сум, доколку се вработам кај друг работодавач, оваа административна забрана што е ставена врз мојата плата, сегашниот работодавач да ја достави на новиот работодавач, заедно со документацијата за кредитот и извештајот за наплатените износи и за тоа да ја извести **Комерцијална банка АД Скопје**.

4. Изјавувам дека немам задршки врз мојата плата, заради намирување на побарување по основ на законско издржување, за надомест на штетата настаната по основ на нарушување на здравјето или по основ на намалување односно загубување на работната способност и за надомест на штета по основ на загубено издржување поради смрт на издржувачот, кое е определено по ставањето на оваа забрана.

ДЕКЛАРАТË – PËLQIM

Për miratimin e Vendimit për ndalesë administrative

Nga shfrytëzuesi _____, me vendbanim në _____, me NUAQ _____ dhe nr.i Inj. _____

Unë, poshtënëshkruesi _____ në marrëdhënie pune me punëdhënësin _____ në vendin e punës _____, për shkak të sigurimit të pagesës për kredinë sipas Marrëveshjes nr. _____ prej _____ viti, jap këtë

PËLQIM

1. Në rrogën time që e marr te punëdhënësi _____ pajtohem që të vendoset ndalesë administrative për shlyerjen e detyrimeve sipas Vendimit të cituar për kredinë, në shumën e anuitetit mujor, respektivisht të anuitetit të ndryshuar mujor, më së shumti nga gjysma e rrogës për muajin vijues.

2. E autorizoj punëdhënësin që t'i paguajë mjetet që do të ndalen nga rroga ime në **llogarinë rrjedhëse të Bankës komerciale SHA Shkup numër 300000000000133, NUT 4030989254937 depozitues në BPRM, për llogarinë _____** (transhi kreditor)

3. Pajtohem që, nëse punësohem tek një punëdhënëс tjetër, kjo ndalesë administrative që është vendosur mbi rrogën time, punëdhënësi aktual ta paraqesë tek punëdhënësi i ri, së bashku me dokumentacionin për kredinë dhe vlerën e paguar dhe për këtë ta informojë **Bankën Komerciale SHA Shkup**.

4. Deklaroj se nuk kam asnjë mbajtje mbi rrogën time, për shkak të pretendimeve për shlyerjen e kërkesave mbi bazën e mbajtjes ligjore, për kompensim të dëmit të shkaktuar në lidhje me keqësimin e shëndetit ose uljes apo humbjes së aftësisë për punë, për kompensimin e dëmit në bazë humbjes së mbështetjes për shkak të vdekjes së mbajtësit, që është përcaktuar pas vendosjes së ndalesës.

_____201_ година

КОРИСНИК НА КРЕДИТОТ
SHFRYTËZUESI

(име презиме и потпис)
(emri dhe mbiemri)

СОГЛАСНОСТ
ЗА ДОСТАВУВАЊЕ ИЗВЕШТАЈ ОД
МАКЕДОНСКО КРЕДИТНО БИРО АД СКОПЈЕ (МКБ)
РАЈТИМ

PËR DORËZIMIN E RAPORTIT NGA BYROJA MAQEDONASE E KREDITIT (BMK)

Пополнува физичко лице E plotëson subjekti fizik												
Име и презиме Emri dhe mbiemri												
Адреса Adresa												
ЕМБГ NUAQ#												

Со цел за:
Me qëllim të:

Давам согласност на
Pajtohem

(назив на Корисникот на податоци)
(emërtimi i Shfrytëzuesit të të dhënave)

да добие извештај за фактичката состојба на моите обврски, исклучиво за горенаведената цел и за времетраењето на истата.

të pranojë raport për gjendjen faktike të detyrimeve të mia, enkas për qëllimin dhe për periudhën e lartshënuar.

Видови извештаи: Минимален извештај, Извештај за пристигнати ненаплатени обврски, Основен извештај, Детален извештај за обврска, Збирен извештај, Мониторинг извештај
Llojet e raporteve: Raport minimal, Raport për detyrimet e arritura dhe të paraguara, Raport bazik, Raport në detaje për detyrim, Raport përmbledhës, Raport mbikëqyrës.

Запознат/а сум дека:

1. МКБ може да подготви и достави извештај на Корисник на податоци само со моја претходна писмена согласност.
2. Имам право на увид во податоците кои се водат во МКБ, како и да ја osporam точноста и целосноста на кој било податок содржан во извештајот.
3. МКБ не сноси одговорност заради податоците содржани во извештајот или за каква било неповолна активност преземена од Корисникот на податоците спрема мене, заснована целосно или делумно на извештајот, освен во случај на доставување на лажни информации со цел да ми наштети мене или на давателот на податоци или на корисникот на податоци..
4. МКБ ги брише моите податоци по изминување на 5 години од исплата на обврската или затворање на сметката.
5. Имам право со писмена изјава да ја повлечам оваа согласност.

*Согласноста се дава во согласност со Законот за кредитно биро („Службен весник на РМ“ бр.81/08 и 24/11) и Законот за заштита на личните податоци („Службен весник на РМ“ бр. 07/05, 103/08 и 124/10).

*Pajtimi jepet në përputhje me Ligjin për byron e kreditit („Gazeta Zyrtare e RM“nr.81/08 dhe 24/11) dhe Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale („Gazeta Zyrtare e RM“nr. 07/05, 103/08 dhe 124/10).

#

Jam i/e njoftuar se:

1. BMK mund të përgatisë dhe të dorëzojë Raport për shfrytëzimin e të dhënave vetëm me njoftimin tim paraprak.
2. Kam të drejtë t'i shqyrtoj të dhënat e mbajtura në BMK, si dhe ta kontestojë saktësinë dhe plotësinë e çdo informacioni të përfshirë në raport.
3. BMK nuk mbanë përgjegjësi për përmbajtjen e të dhënave të raportit, ose për çfarëdolloj aktiviteti të pavolitshëm të ndërmarrë nga Shfrytëzuesi i të dhënave ndaj meje, të bazuar plotësisht, ose tërësisht në këtë raport, përveç në rast të dorëzimit të të dhënave të rrejshme me qëllim shkaktimin e dëmit ndaj meje, ose ndaj shfrytëzuesit të të dhënave.
4. BMK i fshin të dhënat e mia pas kalimit të 5 viteve nga pagesa e detyrimit, ose mbylljes së llogarisë.
5. Nëpërmjet deklaratës me shkrim kam të drejtë ta tërheq këtë pajtim.

(Место и датум)
(vendi dhe data)

(Давател на согласност)
(dhënësi i pajtimit)

*Согласноста се дава во согласност со Законот за кредитно биро („Службен весник на РМ“ бр.81/08 и 24/11) и Законот за заштита на личните податоци („Службен весник на РМ“ бр. 07/05, 103/08 и 124/10).

*Пajtimi jepet në përputhje me Ligjin për byron e kreditit („Gazeta Zyrtare e RM“nr.81/08 dhe 24/11) dhe Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale („Gazeta Zyrtare e RM“nr. 07/05, 103/08 dhe 124/10).

#